

学校代码： 空

学 号： 必填

申请硕士学位论文

Thesis Submitted for the Master's Degree
(学术学位)

论文题目： _____

学 院 _____ 必填

专 业 _____ 必填

研 究 方 向 _____ 必填

攻 读 方 式 _____ 必填

姓 名 _____ 空

指 导 教 师 _____ 空

论文提交日期 _____ 必填

论文题目

摘要

专业必填

研究方向 必填

作者姓名 空

指导教师 空

[关键词]关键词 1; 关键词 2; 关键词 3; 关键词 4

Title

Abstract

Major 必填

Research Area 必填

Author 空

Supervisor 空

Lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum
lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum
ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum
lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum
ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum
lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum
lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum lorem ipsum.

Key Words: KW1; KW2; KW3; KW4

目 录

引言	1
第一章 标题	2
第一节 标题	错误！未定义书签。
一、标题	错误！未定义书签。
二、标题	错误！未定义书签。
三、标题	错误！未定义书签。
第二节 标题	错误！未定义书签。
第三节 标题	错误！未定义书签。
第二章 标题	错误！未定义书签。
第一节 标题	错误！未定义书签。
一、标题	错误！未定义书签。
第三章 标题	错误！未定义书签。
第一节 标题	错误！未定义书签。
一、标题	错误！未定义书签。
第四章 标题	错误！未定义书签。
第一节 标题	错误！未定义书签。
一、标题	错误！未定义书签。
结论	3
参考文献	4
附录	7

引言

正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字
正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文
文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字。

正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字
正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文
文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字。

第一章 标题

正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字
正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文
文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字。

正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字
正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文
文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字。

结论

正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字
正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文
文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字。

正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字
正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文
文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字。

参考文献

一、中文著作

(一) 中文专著

- [1] 高鸿钧等:《英美法原论》,北京大学出版社 2013 年版。
- [2] 江平:《沉浮与枯荣:八十自述》,陈夏红整理,法律出版社 2010 年版。
- [3] 王名扬:《美国行政法》,北京大学出版社 2007 年版。
- [4] 张新宝:《侵权责任法》(第 4 版),中国人民大学出版社 2016 年版。

(二) 中文编著

- [1] 何勤华主编:《法学群星闪耀时:50 位外国法学家的故事》,中国法制出版社 2021 年版。
- [2] 黄宗智主编:《中国乡村研究》第 16 辑,广西师范大学出版社 2021 年版。

(三) 中文译著

- [1] [德]卡尔·拉伦茨:《法学方法论》,陈爱娥译,商务印书馆 2003 年版。
- [2] [美]彼得·卡赞斯坦主编:《世界政治中的文明:多元多维的视角》,秦亚青等译,上海人民出版社 2012 年版。

二、中文论文与译文

(一) 中文论文

- [1] 曹建明、贺小勇:《加入 WTO 与我国对外经贸立法》,载《中国法学》2000 年第 1 期。
- [2] 冷静:《法定自律组织还是法律法规授权组织:新形势下证券交易所及其一线监管性质辨》,载黄红元、卢文道主编:《证券法苑》第 23 卷,法律出版社 2017 年版,第 190-218 页。
- [3] 罗培新:《填补公司合同“缝隙”——司法介入公司运作的一个分析框架》,载《北京大学学报(哲学社会科学版)》2007 年第 1 期。
- [4] 于明:《晚清西方视角中的中国家庭法——以哲美森所译〈刑案汇览〉为中心的讨论》,载李秀清主编:《镜中观法:〈中国评论〉与十九世纪晚期西方

视野中的中国法》，商务印书馆 2023 年版，第 46-104 页。

（二）中文译文

- [1] [德]彼得·A. 温德尔：《民法体系中的债法总则》，李运扬译，载梁慧星主编：《民商法论丛》第 69 辑，社会科学文献出版社 2019 年版，第 259-270 页。
- [2] [美]约翰·H. 诺克斯：《反美国法管辖范围外适用的司法推定》，韩驰译，屈文生校，载陈金钊、谢晖主编：《法律方法》第 42 卷，研究出版社 2023 年版，第 135-179 页。
- [3] [日]狭间直树：《“东洋卢梭”中江兆民在近代东亚文明史上的地位》，载[美]沙培德、张哲嘉主编：《近代中国新知识的建构》，“中央研究院”2013 年版，第 53-68 页。
- [4] [英]柯安德：《维多利亚时代的困惑：领事裁判权与治外法权之恶》，屈文生、詹继续译，载《华东政法大学学报》2021 年第 2 期。

三、英文著作

（一）英文专著

- [1] William Burge, *Commentaries on Colonial and Foreign Laws Generally, and in Their Conflict with Each Other and the Law of England*, vol. 4, Saunders & Benning, 1838.
- [2] L. Oppenheim, *International Law: A Treatise*, vol. 1, 3rd edition, Ronald F. Roxburgh ed., Longmans, Green and Co., 1920.

（二）英文编著

- [1] Lawrence Collins ed., *Dicey, Morris and Collins on the Conflict of Laws*, 14th edition, Sweet & Maxwell, 2006.
- [2] Columbia Law Review et al eds., *The Bluebook: A Uniform System of Citation*, 21st edition, Harvard Law Review Association, 2020.
- [3] Sandra Meredith & Donal Nolan eds., *Oxford University Standard for the Citation of Legal Authorities*, 4th edition, Hart Publishing, 2012.

（三）英文译著

- [1] Weidong Ji, *Building the Rule of Law in China: Procedure, Discourse and Hermeneutic Community*, Qiaofang Wu trans., Routledge, 2018.
- [2] *The German Civil Code*, trans. & annotated by Chung-hui Wang, Stevens and Sons, 1907.
- [3] K. Zweigert & H. Kötz, *An Introduction to Comparative Law*, 3rd edition, Tony Weir trans., Oxford University Press, 1998.

四、英文论文

- [1] Derek Croxton, “The Peace of Westphalia of 1648 and the Origin of Sovereignty,” 21 *International History Review* 569 (1999).
- [2] Pablo Mendes de Leon, “The Operation of Traffic Rights in the Post-Brexit Era: A Cost-Benefit Analysis,” 46 *Air & Space Law* (Special Issue) 11, 13 (2021).
- [3] Lydia H. Liu, “Legislating the Universal: The Circulation of International Law in the Nineteenth Century,” in Lydia H. Liu ed., *Exchange of Tokens: The Problem of Translation in Global Circulations*, Duke University Press, 1999, pp. 127-164.
- [4] Ignacio de la Rasilla, “The Problem of Periodization in the History of International Law,” 37 *Law and History Review* 275 (2019).
- [5] Li Wan, “Comparative Legal Translation: Chinese Law and EU Law,” in J. Zhao et al. eds., *New Advances in Legal Translation and Interpreting*, Springer Nature, 2023, pp. 23-36.

附录（如无，应删除）

正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字
正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文
文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字。

正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文
正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文
文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文文字正文